



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva

Smlouva o poskytování služeb v rámci projektu CZ.1.07/1.3.47/02.0021 Osobní a profesní rozvoj vedoucích pracovníků škol v Plzeňském kraji, uzavřená dle zákona č. 513/1991 Sb., Obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I. Identifikace zakázky

Název veřejné zakázky: „ Zajištění ubytování, stravování a pronájem prostor pro školení v roce 2014 v rámci projektu CZ.1.07/1.3.47/02.0021 Osobní a profesní rozvoj vedoucích pracovníků škol v Plzeňském kraji.“

Smluvní strany

Objednatel: Krajské centrum vzdělávání a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Plzeň, sady 5. května 42
Zástupce: RNDr. Jiří Cais, ředitel KCVJŠ Plzeň
Adresa: sady 5. května 42, 30100 Plzeň
Zřizovatel: Plzeňský kraj
Právní forma: příspěvková organizace
IČ: 49774191
Telefon: 377 450 120
e-mail: sekretariat@kcvjs.cz

a

Poskytovatel:

Název: UNNI Trading, s.r.o.
Zástupce: Mgr. Patrik Gaj
Adresa: Olomouc - Lazce, Na Letné 476/57, PSČ 779
Právní forma: Společnost s ručením omezeným
IČ: 27802221
Telefon: 602 339 649
e-mail: katerina.melicharkovunni.cz

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu

II. Předmět smlouvy

Jedná se o zajištění hotelového ubytování, stravování a pronájem konferenčních/školících prostor pro činnosti v rámci projektu CZ.1.07/1.3.47/02.0021 Osobní a profesní rozvoj vedoucích pracovníků škol ve městě Plzeň dle specifikace viz. níže.

	ubytování	Stravování na osobu	Školící/konferenční prostory
25. -26. 4. 2014	2lůžkové pokoje s oddělenými postelemi pro 48 osob/ 1 noc	Coffebreak (1ks teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack /chlebiček/koláček), večeře (2 chody - hlavní jídlo (min. 100g masa+příloha a obloha), zákusek + nápoj, snídaně (minimálně	25.4. první den prostor pro 48 osob + 6 přednášejících na 5 hodin (14.00-19.00),



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		v rozsahu kontinentální snídaně s teplým a studeným nápojem), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody – polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček) pro 48 osob	druhý den 4 prostory každý pro 13 osob + 1 přednášející na 8 hodin (9:00-17:00)
30. – 31. 5. 2014	Zlůžkové pokoje s oddělenými postelemi pro 48 osob/ 1 noc	Coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa + příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), večeře (2 chody - hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha)a zákusek + nápoj), snídaně (minimálně v rozsahu kontinentální snídaně s teplým a studeným nápojem), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček) pro 48 osob	oba dny 4 oddělené prostory, každý pro 13 osob + 1 přednášející (= každý den na 8 hodin) 30.5. 10:00 – 18:00, 31.5. 9:00-17:00
29. – 30. 8. 2014	Zlůžkové pokoje s oddělenými postelemi pro 48 osob/ 1 noc	Coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa + příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), večeře (2 chody - hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha)a zákusek + nápoj), snídaně (minimálně v rozsahu kontinentální snídaně s teplým a studeným nápojem), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček) pro 48 osob	oba dny 4 oddělené prostory, každý pro 13 osob + 1 přednášející (= každý den na 8 hodin) 29.8. 10:00 – 18:00, 30.8. 9:00-17:00
10. – 11. 10. 2014	Zlůžkové pokoje s oddělenými postelemi pro 48 osob/ 1 noc	Coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa + příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený	oba dny 4 oddělené prostory, každý pro 13 osob + 1 přednášející (= každý



evropský
sociální
fond v ČR



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), večeře (2 chody - hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha) a zákusek + nápoj), snídaně (minimálně v rozsahu kontinentální snídaně s teplým a studeným nápojem), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček), oběd (2 chody polévka a hlavní jídlo (min. 100g masa+ příloha + obloha) + nápoj), coffebreak (teplý a studený nápoj, 1ks slaný nebo sladký snack/chlebiček/koláček) pro 48 osob	den na 8 hodin) 10.10. 10:00 – 18:00, 11.10. 9:00-17:00
28. 11. 2014	bez ubytování	Coffebreak 2x teplý a 2x studený nápoj, 1x slaný snack, 1x sladký snack (např. 1x chlebiček a 1x koláček), 1ks ovoce (např. jablko, banán, pomeranč, apod., pro celou skupinu možno servírovat nakrájené na tácu) pro 100 osob .	Konferenční prostor pro 100 osob + 6 přednášejících na 4 hodiny 13:00 – 17:00

2.2 Požadavky na služby:

Ubytování: ubytování musí být v daný termín zajištěno pro všechny účastníky v jednom objektu (ve stejném objektu, ve kterém budou poskytovány v daném termínu ostatní služby). Ubytování musí být zajištěno ve 2lůžkových pokojích s oddělenými postelami a sociálním zařízením (minimálně WC a sprcha).

Stravování: Stravování musí být v daném termínu ve stejném objektu jako ostatní služby. Stravování bude realizováno dle požadavků v přehledu. Konkrétní plnění (jídla a nápoje) budou upřesněny v objednávkách. Teplý nápoj musí být v objemu: čaj alespoň 100ml, káva alespoň 80ml. Studené nápoje (pro coffebreak) a nápoje k jídlu mohou být řešeny např. rozlévanou pitnou vodou ve džbancích. Minimální objem studeného nápoje musí být alespoň 300ml. Polévka musí být v objemu alespoň 200ml.

Školící a konferenční prostory:

Školící prostory musí být v daném termínu ve stejném objektu, ve kterém je realizováno ubytování a stravování. Poskytovatel služby musí zajistit možnost pobytu v exteriéru v dosahu 300m (venkovní sezení, trávník, park, terasa).

Vybavení školícího prostoru:

1) konferenční prostor pro 48 osob

Konferenční prostor musí být oddělený, uzavřený tak, aby program nebyl ničím rušen, musí mít samostatný, ničím neomezený přístup, musí být zajištěn přístup denního světla - otevírací okna, která odpovídají velikosti místnosti nebo pevná okna a zajištěný přístup čerstvého vzduchu.

Základní rozestavení škola (každá židle musí mít prostor se stolem na psaní) pro minimálně 48 osob.

Prezentační zařízení (plátno, data projektor - možnost připojení vlastního NB přes HDMI kabel, zařízení na přehrání zvuku – přes HDMI nebo AUX kabel), připojení k internetu, flipchart (bez papírů a fixů – dodáme vlastní),



evropský
sociální
fond v ČR



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

2) školící prostor pro 10-13 osob

Školící prostor musí být oddělený, uzavřený tak, aby program nebyl ničím rušen. Každý prostor musí mít velikost alespoň 20m², samostatný, ničím neomezený přístup, přístup denního světla - otevírací okno, které odpovídá velikosti místnosti nebo pevné okno a zajištěný přístup čerstvého vzduchu. Podlahová krytina ideálně koberec (není nutné).

Základní rozestavení do I (židle kolem sesunutých stolů) pro minimálně 13 osob. Musí být možné nábytek přesouvat a měnit uspořádání. Stoly přesouvat ke stěnám, udělat kruh pouze s židli adt.

Prezentační zařízení (plátно, data projektor - možnost připojení vlastního NB přes HDMI kabel, zařízení na přehrání zvuku – přes HDMI nebo AUX kabel), připojení k internetu, flipchart (bez papírů a fixů – dodáme vlastní)

3) konferenční prostor pro 100 osob

Konferenční prostor musí být oddělený, uzavřený tak, aby program nebyl ničím rušen, musí mít samostatný, ničím neomezený přístup, musí být zajištěn přístup denního světla - otevírací okna, které odpovídají velikosti místnosti nebo pevná okna a zajištěný přístup čerstvého vzduchu.

Základní rozestavení škola (každá židle musí mít prostor se stolem na psaní) pro minimálně 60 osob (ostatní mohou být v uspořádání divadlo).

Prezentační zařízení (plátно, data projektor - možnost připojení vlastního NB přes HDMI kabel, zařízení na přehrání zvuku – přes HDMI nebo AUX kabel), připojení k internetu, flipchart (bez papírů a fixů – dodáme vlastní).

III. Doba trvání smlouvy

Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou ode dne její platnosti a účinnosti do splnění všech uvedených služeb, nejpozději 31. 12. 2014.

IV. Cena

Celková hodnota smlouvy je 257.321,- bez DPH, tedy 307.350,06,- včetně DPH.

Jednotkové ceny položek jsou uvedeny v příloze smlouvy. Ceny jsou totožné s vítěznými nabídkovými cenami uchazeče.

V. Objednávky

5.1 Předmět každého plnění podle této smlouvy bude detailně specifikován (např. přesné počty osob, konkrétní stravování) v samostatné objednávce dle termínů v podané nabídce. Objednávka bude doručena poskytovateli nejméně 10 dní před realizací služby. Každá objednávka je jednoznačně identifikována svým číslem a datem vystavení. Plnění dle této smlouvy bude probíhat vždy na základě vystavené objednávky.

5.2 Objednávka bude obsahovat všechny potřebné údaje (zejména číslo objednávky, datum vystavení, jednotkovou cenu předmětu objednávky, dobu trvání). Objednávku předkládá objednatel a bude obsahovat odkaz na tuto smlouvu.

VI. Věci určené k zajištění předmětu smlouvy

Věci, které jsou potřebné k zajištění předmětu smlouvy je povinen opatřit poskytovatel.

VII. Povinnosti poskytovatele

7.1 Poskytovatel přebírá v plném rozsahu odpovědnost za vlastní postup prací, zejména za sledování i dodržování předpisů o bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci, dodržování požárních předpisů zák. č. 133/1965 Sb. o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů a vyhlášky č. 246/2001 Sb., o požární prevenci, dopravních předpisů apod.

7.2 Poskytovatel odpovídá za provádění služeb ve vyžadované kvalitě dle zadávacích podmínek a ve stanovených termínech.

7.3 Poskytovatel je povinen odsouhlasit s objednatelem změny subdodavatelů podílejících se na veřejné zakázce oproti osobám uvedených v nabídce s tím, že poskytovatel je povinen písemně objednatele požádat a zdůvodnit



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

potřebu změny, event. rozšíření okruhu těchto osob. Objednatel není povinen návrh poskytovatele odsouhlasit, neshledá-li, že tento postup je pro něj výhodný.

7.4 Veškerá jednání, a to jak písemná tak i ústní, týkající se objednatele nebo jednání s osobami smlouvou dotčenými, případně se subjekty, jimž by vznikla škoda, budou vedena ze strany poskytovatele v českém jazyce.

7.5 Poskytovatel se zavazuje řádně uchovávat originál smlouvy na předmět plnění veřejné zakázky včetně příloh a jejich případných dodatků, veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací veřejné zakázky minimálně do konce roku 2025 v souladu s podmínkami OP VK. Výše uvedené dokumenty a účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a v zákoně č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s dalšími platnými právními předpisy ČR. Ve smlouvách uzavíraných s případnými partnery a subdodavateli poskytovatel zaváže touto povinností i případné partnery a subdodavatele veřejné zakázky. Poskytovatel je dále povinen uchovávat účetní záznamy vztahující se k předmětu plnění veřejné zakázky v elektronické podobě.

7.6 Poskytovatel je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 a v souladu s dalšími právními předpisy ČR a ES umožnit výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k realizaci předmětu plnění veřejné zakázky, poskytnout osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je zakázka hrazena, veškeré doklady související s realizací předmětu plnění veřejné zakázky, umožnit průběžné ověřování skutečného stavu plnění předmětu veřejné zakázky v místě realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou objednatel a jím pověřené osoby, poskytovatel podpory projektu, z něhož je zakázka hrazena a jím pověřené osoby, územní finanční orgány, Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly. Poskytovatel má dále povinnost zajistit, aby obdobné povinnosti ve vztahu k předmětu plnění veřejné zakázky plnili také jeho případní subdodavatelé a partneři.

VIII. Škody, pojištění

Všechny škody a ztráty, které vzniknou v přičinné souvislosti s realizací služby, jdou k tíži poskytovatele. Za všechny škody, které vzniknou v důsledku realizace služby třetím, nezúčastněným osobám, odpovídá poskytovatel a je povinen hradit vzniklou škodu.

IX. Vyšší moc

Za vyšší moc se považuje vnější objektivně neodvratitelná náhoda. Za vyšší moc nejsou považovány klimatické podmínky, s výjimkou živelných událostí uznaných státem jako katastrofa, ohrožení daného regionu.

X. Platební podmínky

Objednatel zaplatí poskytovateli odměnu **dle skutečně provedených a čerpaných služeb** dle této smlouvy, a to při zachování jednotkových cen stanovených v nabídce uchazeče, viz příloha smlouvy.

XI. Financování

11.1 Poskytovateli nebude poskytována žádná záloha.

11.2 Poskytovatel bude předkládat objednateli faktury - daňové doklady (u plátců DPH budou faktury mít náležitosti daňových dokladů) na základě podaných objednávek. Faktury musí být v souladu se skutečně poskytnutými službami.

11.3 Objednatel uhradí řádně předloženou fakturu (daňový doklad) do 20 dnů po jejím obdržení převodem na účet poskytovatele uvedený v záhlaví smlouvy. Dnem úhrady se rozumí den, kdy byla celková účtovaná částka prokazatelně odepsána z účtu zadavatele ve prospěch účtu uchazeče

XII. Odstoupení od smlouvy

12.1 Objednatel může odstoupit od smlouvy bez udání důvodu.

12.2 V případě odstoupení od smlouvy není dotčeno právo objednatele na náhradu škody podle obecně právních předpisů.

XIII. Podklady pro platby

13.1 Účetní daňový doklad (faktura) musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Účetní a daňový doklad musí obsahovat zejména tyto náležitosti:

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- a) označení oprávněné osoby, adresu, sídlo, DIČ,
- b) číslo dokladu,
- c) den odeslání a den splatnosti, den zdanitelného plnění,
- d) označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který se má platit, konstantní a variabilní symbol,
- e) účtovanou částku bez DPH, DPH, účtovanou částku vč. DPH,
- f) název a označení části předmětu platby,
- g) důvod účtování s odvoláním na smlouvu,
- h) podpis osoby oprávněné k vystavení daňového a účetního dokladu,

13.2 V případě, že daňový účetní doklad (faktura) nebude obsahovat náležitosti výše uvedené nebo k němu nebudou přiloženy řádné doklady (přílohy) smlouvou vyžadované, je zadavatel oprávněn vrátit jej uchazeči a požadovat vystavení nového řádného daňového účetního dokladu (faktury).

Právo vrátit tento doklad uchazeči zaniká, neuplatní-li jej zadavatel do sedmi pracovních dnů ode dne doručení takového dokladu uchazečem.

13.3 Počínaje dnem doručení opraveného daňového účetního dokladu (faktury) zadavateli začne plynout nová lhůta splatnosti.

XIV. Závěrečná ustanovení

14.1 Poskytovatel uznává bez výhrad všechny obchodní podmínky stanovené objednatelem pro tuto smlouvu.

14.2 Poskytovatel prohlašuje, že je o obchodních podmínkách dostatečně informován, stejně jako o podmínkách realizace služeb a že všechny jemu nejasné body podmínek veřejné zakázky si před předáním své nabídky vyjasnil s oprávněnými zástupci objednatele, dále pak, že všechny podmínky byly do nabídky zahrnuty a že s těmito podmínkami souhlasí.


14.3 Poskytovatel prohlašuje, že se před podáním své nabídky přesvědčil o dostatečnosti a úplnosti zadávací dokumentace, že neshledal její nedostatky ani nevhodnost.

14.4 Poskytovatel souhlasí, že objednatel prohlašuje celou zadávací dokumentaci, rovněž tak jako nabídku poskytovatele za nedílnou součást smlouvy.


14.5 Tato smlouva je vyhotovena ve třech originálech. Každý originál obsahuje 6 stran. Objednatel obdrží dva stejnopisy, poskytovatel jeden stejnopis.

14.6 Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně, formou smluvního dodatku po dohodě obou stran.

V Plzni dne 3.4.2014


Za objednatele
RNDr. Jiří Cais

V Olomouci dne 7.4.2014


Za poskytovatele
Mgr. Patrik Gaj

UNNI Trading s.r.o.
Na Letné 57, 779 00 OLOMOUC
IČ: 278 02 221

Přílohy:

Příloha č. 1 Výzvy – Přehled nabídkových cen bez a včetně DPH

